



**DECRETO DEL DIRIGENTE**  
**Segreteria Generale**  
**Ufficio gestione economica e**  
**previdenziale del personale**

**DEKRET DES LEITERS**  
**Generalsekretariat**  
**Amt für die besoldungs- und**  
**vorsorgerechtliche Verwaltung des**  
**Personals**

Matricola 2603, profilo professionale di operatrice giudiziaria: risoluzione del rapporto d'impiego a tempo indeterminato	Matrikel 2603, Bedienstete für Rechtspflege: Auflösung des unbefristeten Dienstverhältnisses
---	--

**IL DIRIGENTE**

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 213 di data 23 dicembre 2020 "Approvazione documento tecnico di accompagnamento del bilancio di previsione della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2021-2023";

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 214 di data 23 dicembre 2020 "Approvazione del bilancio finanziario gestionale della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2021-2023";

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 123 del 12 giugno 2019 "Conferma linee di indirizzo relative alla gestione delle risorse umane";

Visti:

- il contratto collettivo di lavoro di data 1. dicembre 2008,
- l'accordo stralcio per il rinnovo del c.c.l. di data 21 dicembre 2017,
- l'accordo per il rinnovo del c.c.l. di data 30 settembre 2020,

riguardanti il personale dell'area non dirigenziale della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige;

Viste in particolare le disposizioni recate dagli artt. 27 e 29 del c.c.r.l., concernenti, rispettivamente, le modalità di risoluzione del rapporto di lavoro ed il termine di preavviso;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 23. Dezember 2020, Nr. 213 „Genehmigung des technischen Begleitberichts zum Haushaltsvoranschlag der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2021-2023“;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 23. Dezember 2020, Nr. 214 „Genehmigung des Verwaltungshaushalts der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2021-2023“;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 12. Juni 2019, Nr. 123 „Bestätigung der Richtlinien zur Verwaltung der Humanressourcen“;

Aufgrund

- des Tarifvertrags vom 1. Dezember 2008
- des Teilabkommens vom 21. Dezember 2017 zur Erneuerung des Tarifvertrags
- des Teilabkommens vom 30. September 2020 zur Erneuerung des Tarifvertrags

betreffend das nicht im Führungsrang eingestufte Personal der Autonomen Region Trentino-Südtirol;

Aufgrund insbesondere der Art. 27 und 29 der Tarifvertrags für das Personal der Region, welche die Modalitäten für die Auflösung des Dienstverhältnisses und die Kündigungsfrist betreffen;

Vista la nota di data 24 febbraio 2021 con la quale la signora *omissis* ha rassegnato le dimissioni volontarie dal servizio con decorrenza 1. agosto 2021;

Dato atto che la comunicazione di recesso dal rapporto d'impiego è pervenuta all'Amministrazione regionale in data 25 febbraio 2021 e che risulta pertanto rispettato il termine di preavviso di 30 giorni previsto per il personale in servizio con contratto di lavoro a tempo indeterminato ai sensi del comma 4 del citato art. 27;

Dato atto che la dipendente alla data di cessazione dal servizio avrà maturato l'anzianità prescritta per il raggiungimento del diritto a pensione a carico dell'INPS-Gestione Dipendenti Pubblici;

Ravvisata conseguentemente la necessità di prendere atto delle dimissioni volontarie dal servizio rassegnate dalla predetta dipendente a far data dal 1. agosto 2021;

Ravvisata infine l'opportunità di rinviare a un successivo provvedimento la determinazione del trattamento di fine servizio spettante all'interessata;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben vom 24. Februar 2021, mit dem Frau *omissis* mit Wirkung vom 1. August 2021 gekündigt hat;

In Anbetracht der Tatsache, dass die Mitteilung des Rücktritts vom Dienstverhältnis am 25. Februar 2021 bei der Regionalverwaltung eingelangt ist und dass daher die für das Personal mit unbefristetem Arbeitsverhältnis vorgesehene Kündigungsfrist von 30 Tagen gemäß Abs. 4 des oben erwähnten Art. 27 eingehalten wurde;

In Anbetracht der Tatsache, dass die Bedienstete zum Zeitpunkt des Ausscheidens aus dem Dienst das für den Rentenanspruch zu Lasten des INPDAP/NFAÖV erforderliche Mindestdienstalter erreicht;

In Anbetracht demzufolge der Notwendigkeit, die Kündigung der oben genannten Bediensteten mit Wirkung vom 1. August 2021 zur Kenntnis zu nehmen;

Nach Dafürhalten, die der genannten Bediensteten zustehende Dienstabfertigung mit einer späteren Maßnahme festzusetzen;

## **d e c r e t a**

- la risoluzione del rapporto d'impiego a tempo indeterminato della signora *omissis*, inquadrata nella posizione economico-professionale B1, profilo professionale di operatrice giudiziaria, in servizio presso il Tribunale di Sorveglianza di Bolzano, il cui rapporto d'impiego cessa pertanto il 31 luglio 2021 (ultimo giorno di servizio);
- di dare atto che risultano rispettati i termini di preavviso previsti dall'art. 29 del vigente c.c.l. 1.12.2008 e ss.mm.;
- di far riserva di determinare con successivo provvedimento il trattamento di fine servizio spettante al medesimo dipendente.

Le controversie concernenti il presente provvedimento sono devolute al Giudice del Lavoro; il tentativo di conciliazione davanti alla Commissione di conciliazione istituita presso la Provincia Autonoma competente per territorio ai sensi dell'art. 410 del c.p.c. è facoltativo.

## **v e r f ü g t**

### **DER LEITER DER ABTEILUNG IV:**

- Das unbefristete Dienstverhältnis von Frau *omissis*, Berufs- und Besoldungsklasse B1, Berufsbild Bedienstete für Rechtspflege, im Dienst beim Überwachungsgericht Bozen, wird aufgelöst und endet am 31. Juli 2021 (letzter Arbeitstag);
- Es wird zur Kenntnis genommen, dass die im Art. 29 des geltenden Tarifvertrags vom 1. Dezember 2008 i.d.g.F. vorgesehene Kündigungsfrist eingehalten wurde.
- Die der genannten Bediensteten zustehende Dienstabfertigung wird mit einer späteren Maßnahme festgesetzt.

Klagen gegen diese Maßnahme sind beim Arbeitsgericht einzureichen. Der Schlichtungsversuch vor der Schlichtungskommission bei der gebietsmäßig zuständigen Autonomen Provinz im Sinne des Art. 410 der Zivilprozessordnung ist fakultativ.

Il presente provvedimento è pubblicato sul sito Internet dell'amministrazione ai sensi dell'art. 7-quinquies, comma 2, della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3 e successive modificazioni.

Diese Maßnahme wird im Sinne des Art. 7-*quinquies* Abs. 2 des Regionalgesetzes vom 21. Juli 2000, Nr. 3 i.d.g.F. auf der Website der Verwaltung veröffentlicht.

LC/

IL DIRETTORE / DER DIREKTOR  
Diego Bosetti

IL SEGRETARIO GENERALE/DER GENERALSEKRETÄR  
Michael Mayr

*Firmato digitalmente / digital signiert*

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D.Lgs.39/93).

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es die für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).